

Objektyp: **Advertising**

Zeitschrift: **Der Traktor : schweizerische Zeitschrift für motorisiertes Landmaschinenwesen = Le tracteur : organe suisse pour le matériel de culture mécanique**

Band (Jahr): **3 (1940)**

Heft 13

PDF erstellt am: **22.07.2024**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern. Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

### **Haftungsausschluss**

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

# ATELIERS DE CONSTRUCTIONS MECANIQUES DE **VEVEY** S.A.

TEL. 5.30.12



**Der Traktor pflügt und eggt  
gleichzeitig**

**TRAKTOREN**  
für die  
**LANDWIRTSCHAFT**  
mit **DIESEL-** oder  
**HOLZGASMOTOREN**

Sofort lieferbar  
Grosses Ersatzteillager

AS 5312 L



## **ROTAG** HOLZGAS-GENERATOR

Amtlich bewilligt

- Einfache Bedienung
- Grosse Betriebssicherheit
- Solide Ausführung
- Sehr sparsam im Betrieb
- Einfache Filter und Reinigung
- Patent. luftgekühltes Glühbecken

Der sehr gut bewährte Holzgas-Generator für:

**Traktoren, Personenwagen, Lastwagen**

**Kleingeneratoren für Ackerbaumaschinen**

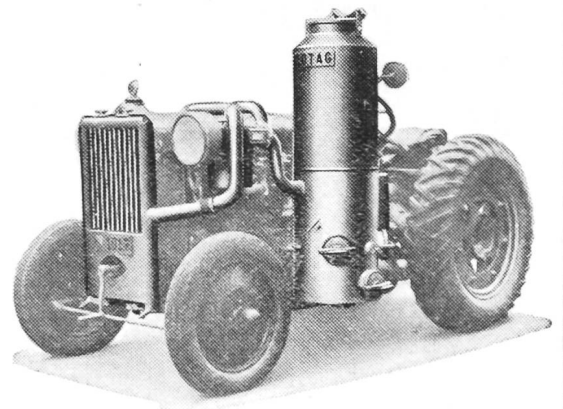
Ausführung von stationären Gross- und Klein-Anlagen für alle Zwecke

**ROTH-Holzgas-Generatoren-AG., Turbenthal**

Telephon 4.51.70

Einbaustellen in der ganzen Schweiz

SA 6456 Z

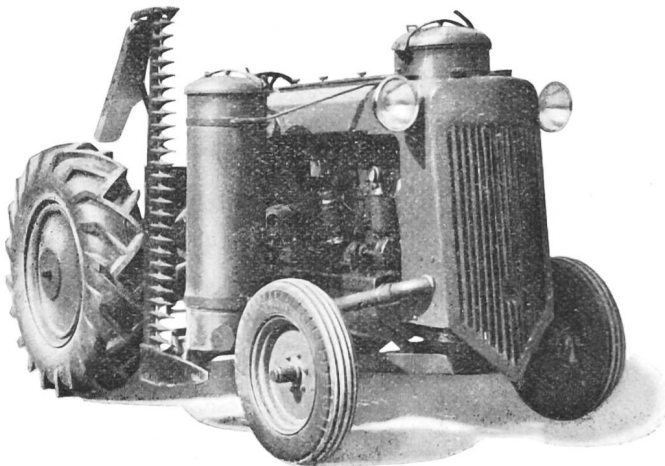


# HOLZGASGENERATOR „Kaiser“

für Personenwagen, Liefer- und Lastwagen, sowie für Traktoren

(Amtlich bewilligt)

- Seine Vorteile:**
1. Sämtliche Holzarten verwendbar
  2. Nicht empfindlich bei zu wenig trockenem Holz
  3. Selbsttätiger Holznachschub
  4. Nach einstündiger Fahrpause ohne Anfachen der Glut startfähig
  5. Verstellbare Zentraldüse
  6. Schnelle Startbereitschaft
  7. Kein Leistungsabfall gegenüber Petrolbetrieb
  8. Vollkommene Reinigung und ausreichende Kühlung des Gases



SA 8488 St.

## Offizielle Einbaufirmen:

- Bürglen: Spross & Baertschinger, Tellgarage  
 Flawil: Gg. Steinemann, Hammerwerk  
 Gossau: Rob. Huber, Centralgarage  
 Romanshorn: Hans Müller, Garage Schmidstube  
 Rüti (Zch.) L. Clad, Schützengarage

## St. Gallen: Müller & Häne

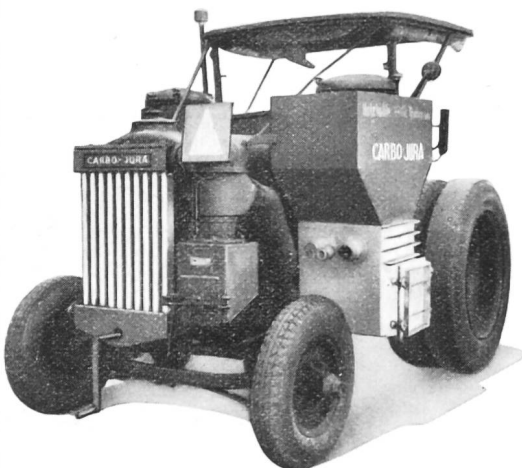
Offiz. Ford-Vertretung St. Leonhardgarage

Telephon 2 45 75

## „Carbo-Jura“

Générateur au charbon de bois  
 (Homologation officielle)

s'adapte avantageusement à tous les tracteurs industriels et agricoles.

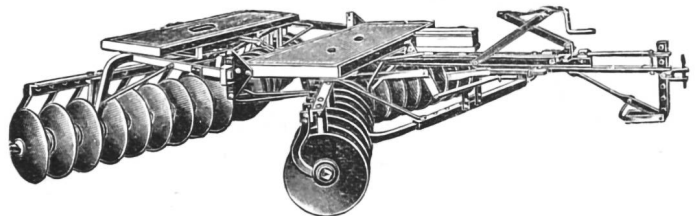


Organisation de Vente:

**Grand Garage du Jura SA.**  
**Bienne**

AS 11198 J

## Traktorscheibeneggen

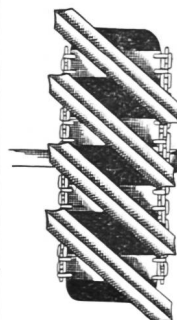


Folgende Grössen gegenwärtig sofort ab Lager lieferbar, mit Scheiben von 460 mm Durchmesser:

- 22 Scheiben, Arbeitsbreite 180 cm
- 26 Scheiben, Arbeitsbreite 210 cm
- 30 Scheiben, Arbeitsbreite 240 cm
- 34 Scheiben, Arbeitsbreite 270 cm
- 42 Scheiben, Arbeitsbreite 340 cm

SA 3420 B

## MATRA Zollikofen



## Patent-Ackerstollen-Ketten

für Traktoren, unentbehrlich beim **Ackern** auf nassem Gelände.

Verlangt ausführlichen Prospekt vom Fabrikanten:

**Garage Burkhardt, Sursee** Telephon 2 41

SA 450 Lz.



## Während Sepp beruhigt pafft, Schafft die „HERA“-Küche Kraft

Dieser Traktor **leistet mit Holzkohle mehr** als mit Petrol

Einziges System

mit

### ATMENDEM FILTER

unempfindlich gegen Feuchtigkeit  
reinigt sich selbst

Fast keine Wartung - Freie Sicht - Amtlich bewilligt

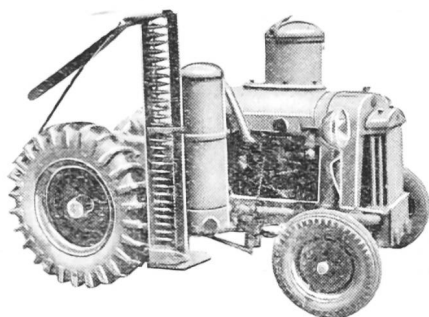
*Produkt 5jähriger Erfahrung:*

*Mehrere Hundert Motorfahrzeuge aller Kategorien  
sind heute mit „HERA“ im Betrieb*

# HERMANN RATHGEB, OERLIKON

Tel. 6 64 04

SA 3069 Z



Mit dem bestbekanntesten

## Neuhaus- Traktor

m. Holzgas-Generator „Kaiser“  
können alle Arbeiten wie mit  
Petrol-Betrieb ausgeführt wer-  
den; nur 50—80% billiger.

Leichte Handhabung  
Sofortiger Start  
Absolut betriebsicher

**Traktorenfabrik Joh. Neuhaus - Beinwil**

Auch **Traktoren-Anhänger und Pneuwagen**  
in jeder gewünschten Ausführung.

b. Muri (Aargau)  
Tel. 8.21.77

SA 8102 A

Zu verkaufen, neu revidierter

## Hürlimann Typ 37

## Bührer Typ 38

beide neuwertig mit **Mähapparat**  
mit oder ohne **Holzvergaser „Grobéty“**

## Ford-Traktor 10Ps.

(Petrol) mit **Original „Bührer“-RITZEL-  
HINTERACHSE**, neu bereift, Fr. 2200.—.

Lieferbar sofort mit Garantie.

### Vertretung und Einbau

der bewährten

### „Grobéty“-Holzgas-Generatoren

für **Lastwagen** und **Traktoren** für die Kantone:  
Zürich, Schaffhausen, Thurgau, St. Gallen, Appen-  
zell, Glarus, Graubünden, Uri, Schwyz und Zug.  
Gute Einbaustellen werden noch vergeben durch:

SA 3064 Z

**L. Honegger, Vertretungen, Zürich 11**

Winterthurerstr. 344 Tel. 6 85 24

**Landwirte!** Für Ihre **Traktoren** und  
**Wagen** offerieren wir  
Ihnen zu vorteilhaften **Preisen** SA 4120 Z

**Vorderachsen Getriebe**  
**Hinterachsen Räder und Pneus**  
sämtliche Ersatzteile für Autotraktoren

**V. Tognazzo, Zürich-Höngg**

**Auto-Abbruch** Am Giessen 49—53  
Telephon 6 72 99

**Zu verkaufen**  
ein

### Fordson-Traktor

38iger Modell, 22 PS,  
in sehr gutem, fahrbe-  
reitem Zustand samt  
Anhänger.

Adresse zu erfragen  
unter 3921 bei

**Schweizer-Annoncen AG.,  
Luzern**

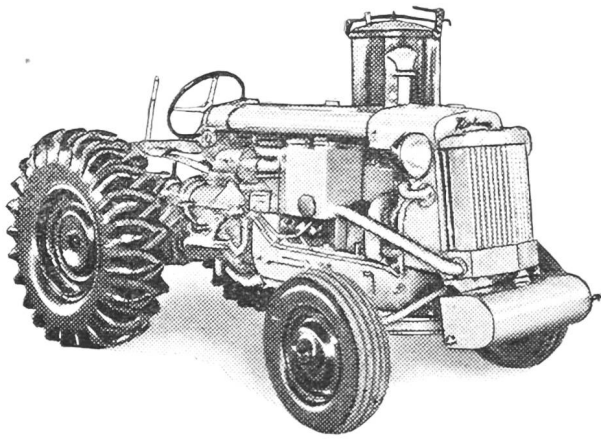
oder Tel. 11 Luzern

SA 3921 Lz.

## Fordson-Traktor

ausgerüstet mit Holzkohlengenerator  
„Autark“, passend für jeden Betrieb  
**wird umständehalber billig verkauft.**

Offerten unter Chiffre SA 3985 Lz an die  
**Schweizer-Annoncen A.-G., Luzern**



### Charakteristische Eigenschaften

Noch formschöner als bisher, leichter, bedeutend mehr Bodenfreiheit (36 cm an tiefster Stelle), ideal konstruierter Riemenscheibenantrieb (dem heuligen Acker- und Dreschmaschinenbetrieb angepasst). Höchste Wendigkeit: Spezial-Hürlimann-PNEUS, von unvergleichlicher Adhäsion.

Der neue

# Hürlimann-Super KT.

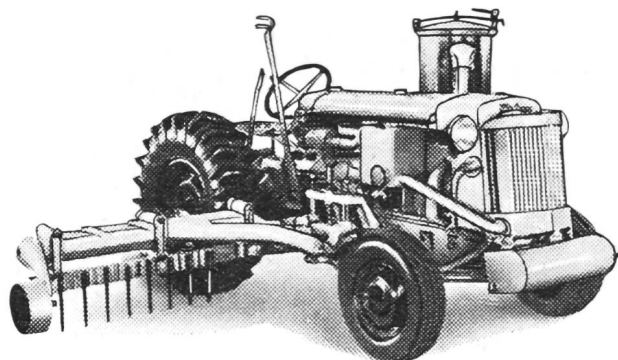
mit Diesel- oder Holzgasmotor

Unermüdete Forschungsarbeit und 20jährige Erfahrung auf dem Gebiete des Traktorenbaues schufen diese in der Welt einzigartige

**Traktoren-Konstruktion**

# Hürlimann- Hochleistungs-Motoregge

Mit der Erfindung der Hürlimann-Motoregge beginnt eine neue Epoche der maschinellen Boden-Bearbeitung!



SA 8123 St.



*Serez-vous  
celle  
du milieu?*

*En Suisse et dans  
l'espace d'un an,  
une personne sur  
cinq est frappée  
d'un accident.*

*Assurez-vous avant  
votre accident.*

**Assurance Mutuelle  
Vaudoise, Lausanne**

*Répartition annuelle des  
bénéfices.* SA 3990 L.

## Mitglieder

macht alle Euch  
bekannt

## Traktor- besitzer

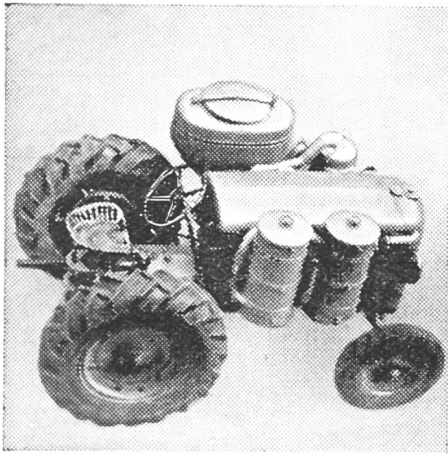
auf die Vorteile  
welche die Zu-  
gehörigkeit zu  
unserem Ver-  
bande mit sich  
bringt auf-  
merksam.

Je mehr Mitglieder —  
umso grösser die Vorteile

**Die Schweizer-Annoncen A.-G.**

vermittelt Inserate in alle Zeitungen des In- und Auslandes





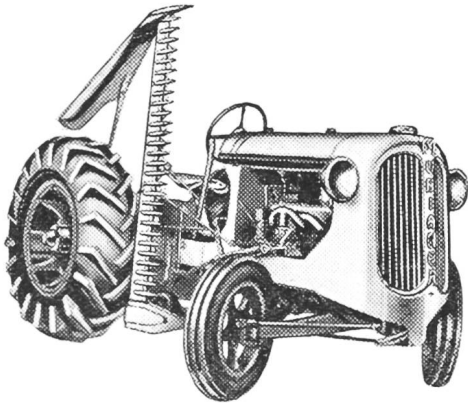
# „Royal“ Holzkohlen- oder Holzgas-Generatoren

Eine Generatorenanlage, die nie enttäuscht

## Royal Co., AG., Zürich

Mainaustasse 33 - Telephon 4.46.88

SA 3069 Z



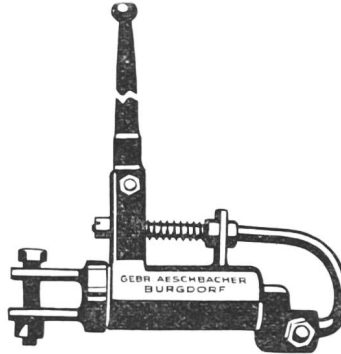
### MURIANER-Landw.-Traktoren

mit dem rassigen 17/50 PS Ford-Motor eignen sich vorzüglich für den Umbau auf

### Holzgas- oder Holz Kohlengas-Betrieb

Formalitäten für 3-jährigen Bundeskredit mit nur 2% Zins pro Jahr werden von uns besorgt. Verlangen Sie ausführliches Angebot bei der

**MURIANER-Traktorenfabrik Muri** Aarg.,  
Tel. 8 13 62 SA 9202 A

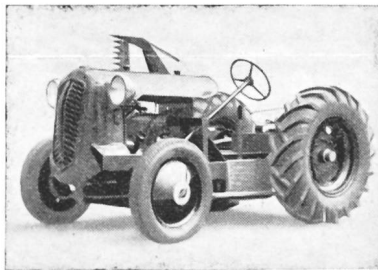


### Automatische Sicherheits-Ausklinkvorrichtung System Aeschbacher

für Traktorenzug unbedingt erforderlich  
Durch Hebeldruck in jeder Stellung zum Ausklinken bereit  
Preis Fr. 55.—

**Gebr. Aeschbacher** Pflugfabrik Burgdorf

SA 8380 B



### Traktorenbau **MARBACH** Ettiswil (Luzern) Telephon 5 61 19

Landwirtschafts- und Industrietraktoren mit Holzgas-Generatoren

Wir liefern Holzgas-Generatoren für alle Systeme von Traktoren und Automobilen

SA 391 LZ

## Rationeller Mehranbau mit



AS 6972 G

### SIMAR-Motor-Pflügen

Prospekte und Vorführungen durch **SIMAR**, 35 rue de Lancy, **GENÈVE**, oder **A. PFYL**, Geibelstr. 20, **ZÜRICH 10**, Tel. 6.07.80

Vertretungen: Für Basel und Berner Jura: **B. Haug**, Neumattstrasse, **Bottingen**, Tel. 2.92.07  
Für Bern: **A. Teuscher**, mech. Werkstätte, Güterstrasse 50, **Bern**, Tel. 2.95.67

**D**rucksachen  
jeder Art liefert



**Schill & Cie.**  
Luzern

# NEU!



# AUTARK Holzgas

Wir haben einen Generator gebaut, der einfach, zuverlässig und praktisch ist. AUTARK-HOLZGENERATOREN sind gegen alle Holzarten weitgehend unempfindlich; ob Hartholz, Weichholz, feucht, nass, trocken, klein oder gross, es geht immer. - Die rasche Betriebsbereitschaft ist beim AUTARK gesichert.

Wählen Sie *Autark*  
den GENERATOR einer grossen Gemeinschaft, die Vertrauen genießt

**Autark-Arbeitsgemeinschaft, Pelikanstr. 6, Zürich**

Tel. 5.88.28

Ueber 300 Schweizer-Garagen, zusammengeschlossen in unserer Arbeitsgemeinschaft, besorgen den Einbau und bürden für einen vorbildlichen Kundendienst.

SA 4256 Z